

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 25

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

**Concours de projets pour la construction de bâtiments scolaires et d'équipements communaux à Corsier GE.** La commune de Corsier ouvre un concours de projets pour la construction d'une école primaire, d'équipements sportifs, et d'une salle communale, sur les terrains situés à l'intérieur du secteur délimité par les routes de Thonon, de Corsier et de l'Eglise. Peuvent prendre part à ce concours:

- Les architectes genevois quel que soit leur domicile;
- les architectes confédérés domiciliés ou ayant un établissement professionnel dans le canton de Genève depuis une date antérieure au 1er janvier 1972;
- les architectes étrangers domiciliés ou ayant un établissement professionnel dans le canton de Genève depuis une date antérieure au 1er janvier 1964.

Sont considérés comme «architectes» au sens du présent règlement et peuvent prendre part au concours:

- Les concurrents qui sont inscrits dans la catégorie des architectes du REG, ex-Registre suisse des ingénieurs, des architectes et des techniciens;
- les personnes admises à titre définitif par le Département des Travaux Publics de Genève comme mandataires professionnellement qualifiés selon l'art. 21, alinéa 1, lettres c ou d, du Règlement genevois d'application de la loi sur les constructions et les installations diverses du 9 mai 1961 (voir Recueil des publications officielles, sous cote L. 4. 4.).

S'il s'agit d'un groupe de concurrents associés occasionnellement, chacun d'eux devra répondre aux conditions du présent article.

Le jury est composé de M. Jean Buffet, M. Jean Brulhart, M. Jean Chalut, M. Arthur Harmann, M. René Köchlin, M. Gilbert Psarofaghis, M. Paul Waltenspuhl, M. Michel Weber; Membres suppléants: M. Daniel Aubert, M. François Maurice, M. François Neury.

Le jury dispose d'une somme de 38 000 fr. pour l'attribution de 6 prix et d'une somme de 5000 fr. pour l'achat éventuel de projets intéressants non primés. *Programme:* Salle de gymnastique, cuisine et office, bassin de natation, vestiaires et locaux pour les maîtres, logement de cinq pièces, terrain de basket-ball, terrain d'athlétisme léger, école primaire de 10 classes, salle communale de 300 m, parkings, aménagements extérieurs.

Les concurrents ont la faculté de demander par écrit à la mairie de Corsier exclusivement, des renseignements complémentaires jusqu'au 30 août 1974. Les projets seront déposés au plus tôt le 11 novembre 1974 et au plus tard le 14 novembre 1974. Les architectes désireux de participer au concours doivent s'annoncer par écrit à la mairie de Corsier avant le 31 juillet 1974. Les documents leur seront envoyés dès réception d'une finance d'inscription de 100 fr.

**Collège primaire et halle de gymnastique à Cornaux.** In diesem Wettbewerb auf Einladung wurden sieben Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (4000 Fr.) mit Antrag zur Weiterbearbeitung  
Robert Monnier, Neuchâtel;  
Mitarbeiter: Fritz Althaus, Alain Humbert
2. Preis (3000 Fr.) Société de Construction, Yverdon,  
A. und F. Dolci und Mitarbeiter
3. Preis (2500 Fr.) Vario AG, Auw, G. Perrenoud, M. Maire,  
Le Landeron
4. Preis (1750 Fr.) Robert A. Meystre, Neuchâtel
5. Preis (1500 Fr.) Raymond Pizzera und Georges Steffen,  
Neuchâtel
6. Preis (1250 Fr.) Claude Rollier, Neuchâtel
7. Preis (1000 Fr.) Pierre A. Debrot, Neuchâtel

Fachpreisrichter waren André Despland, Cornaux, Theo Waldvogel, Neuchâtel, Bernard Weber, Neuchâtel, Albert Wyss, La Chaux-de-Fonds. Die Ausstellung ist geschlossen.

**Primarschule und Kirchgemeindesaal in Meinißberg BE.** Die Gemeinde Meinißberg erteilte an sieben Architekten Vorrangsaufträge für die Erweiterung der Primarschule und einen Kirchgemeindesaal. Ergebnis:

1. Rang (1500 Fr.) A. Tschumi, Biel
2. Rang (1500 Fr.) Hohl und Bachmann, Biel;  
Mitarbeiter: F. Horisberger
3. Rang (1000 Fr.) Rolf Leu, Lengnau
4. Rang (500 Fr.) Gottfried Schwarz, Pieterlen;  
Mitarbeiter: A. Ochsner
5. Rang (500 Fr.) Peter Meyer, Nidau

Das Preisgericht empfiehlt, die beiden erstprämierten Projekte nochmals überarbeiten zu lassen. Fachpreisrichter waren Hans-Chr. Müller, Burgdorf, O. Leuenberger, Biel, U. Stucky, Bern, O. Peter, Bern. Die Projekte werden vom 21. bis 24. Juni 1974 im Turnzimmer der Primarschule Meinißberg ausgestellt. Öffnungszeiten: werktags 8 bis 12 h, 14 bis 20 h, sonntags 10 bis 12 h.

**Oberstufenschulanlage in Seuzach ZH.** In diesem Projektwettbewerb auf Einladung wurden acht Entwürfe beurteilt.

Ergebnis:

1. Preis (5000 Fr.) mit Antrag zur Weiterbearbeitung  
Ernst Rüegger, Winterthur
2. Preis (4000 Fr.) Tanner und Loetscher, Winterthur
3. Preis (3000 Fr.) Robert Rothen, Winterthur
4. Preis (2200 Fr.) Benoit und Juzi, Winterthur
5. Preis (1800 Fr.) Herbert Isler, Ulrich Isler, Max Zirn, Winterthur; Mitarbeiter: Heiner Kern

Fachpreisrichter waren Willy Heusser, Winterthur, Rudolf Küenzi, Kilchberg, Hans Zanger, Zürich. Die Ausstellung ist geschlossen.

## Ankündigungen

### Schweizerische Bepflanzungstagung 1974

25. und 26. Juni in Bern

Die Fachleute der Kommission 7 «Bepflanzung» der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS) haben in Zusammenarbeit mit dem Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau und dem Eidg. Amt für Umweltschutz das Programm zu dieser Tagung ausgearbeitet.

*Dienstag, 25. Juni*

10.00 h Eröffnung der Tagung im Kursaal Bern durch S. Müller, Präsident der Kommission 7, Lausanne. Dr. W. Zeller, Bern: «Strassenbepflanzung und Umweltschutz». W. Brenneisen, Bern: «Grundsätze der Strassenbepflanzung». G. Odebrecht, Solothurn: «Bepflanzungen am Strassenrand, im Mittelstreifen und die Auswirkungen des Streusalzes». J.-M. Reret, Cossonay-Ville: «Plantation et forêt».

14.00 h H. Wettstein, Oeschberg-Koppigen: «Begrünung mit Rasen». F. Vogel, Bern: «Choix des arbres et arbustes».

15.30 h H. Schnurrenberger, Zürich, und H. Barandun, Thusis: «Unterhalt und Bepflanzung». R. Indermaur, Chur, und E. Schwilch, Luzern: «Lebendverbau an Strassen». A. Affolter, Montreux: «Schlusswort».

*Mittwoch, 26. Juni*

8.45 h Exkursion mit PTT-Cars über Bremgartenwald (Baustellen N1), Belp, Hunzigenbrücke, Anschluss Rubigen, N6, Freudenbergplatz, Verzweigung Wankdorf-N1, Oensingen, Belchen N2, Verzweigung Augst, N3, Rheinfelden, Frick, Mittagessen in Unterbözberg. Rückfahrt über Brugg, N1 nach Bern bzw. Zürich.

Die Tagungskarte einschl. Exkursion und zwei Mittagessen kostet Fr. 110.— (für den ersten Tag allein Fr. 70.—). Umgehende Anmeldungen an das VSS-Sekretariat, Seefeldstrasse 9, 8088 Zürich, Tel. 01 / 32 69 14. Hotelzimmer und Plätze für die Exkursion stehen nur noch ganz wenige zur Verfügung.

## Öffentliche Vorträge

**Programmierter Unterricht.** Montag, 24. Juni. Seminar über technische Physik an der ETH Hönggerberg. 16.15 h im Vortragssaal des Instituts für technische Physik, ETH Hönggerberg. Dr. V. Pfirrmann, BASF AG, Ludwigshafen: «Ein audiovisuelles Lehrgerät für den programmierten Unterricht».

**Neue Erkenntnisse der Physik.** Montag, 24. Juni. SIA Sektion Baden. 20.15 h im Auditorium HPH-G2, ETH Hönggerberg. Prof. Dr. Jürg Lang, Institut für Kernphysik, ETH Hönggerberg: «Neue Erkenntnisse der Physik für den Ingenieur».

**Neuropharmakologie.** Montag, 24. Juni. Ringvorlesung über Grundzüge der Medizin für Naturwissenschaftler, Mathematiker und Ingenieure an der Universität Zürich. 16.15 h im Hörsaal Ph 22c, Gloriustrasse 35, 8006 Zürich. PD Dr. A. Borbély: «Neuropharmakologie».

**Elektrodynamische Bremse und Linearmotor.** Montag, 24. Juni. Kolloquium über moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik an der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal Ph 15c, Gloriustrasse 35, 8006 Zürich. Dr. J. Huber, SBB, Bauabteilung, Generaldirektion Bern: «Grundsätzliches über Kraftwirkungen bei elektrodynamischer Bremse und Linearmotor».

**Lichtemittierende Halbleiter-Bauelemente.** Dienstag, 25. Juni. Antrittsvorlesung an der ETH. 17.15 h im Auditorium Maximum, ETH Hauptgebäude. PD Dr. G. Guekos: «Lichtemittierende Halbleiter-Bauelemente».

**Afghanistan.** Dienstag, 25. Juni. STV Sektion Zürich. 20.15 h im Kongresshaus Zürich, Eingang U. Prof. Dr. Max Steffen, Winterthur: «Afghanistan — ein Land vor der Entwicklung».

**FAO/WHO Food Standards Program.** Dienstag, 25. Juni. Lebensmittelwissenschaftliches Kolloquium an der ETH Zürich. 17.15 h im LFO-Gebäude, Hörsaal C1, Universitätsstrasse 2. Dr. Karl O. Herz, Food and Agriculture Organisation of the United Nations, Rom: «Probleme der internationalen Harmonisierung mikrobiologischer Standards im FAO/WHO Food Standards Program».

**Geothermik.** Mittwoch, 26. Juni. Antrittsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETH. PD Dr. L. Rybach: «Geothermik: Allgemeine und angewandte Aspekte».

**Kampfflugzeuge.** Mittwoch, 26. Juni. Schweiz. Vereinigung für Flugwissenschaften. 17.15 h im ML F 34 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Eingang Sonneggstrasse 3. H. Schönl, Dornier Electronic Systems, Friedrichshafen: «Flugdaten-Registriervsysteme für Kampfflugzeuge».

**Wirk- und Blindleistungsregelung.** Mittwoch, 26. Juni. Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik an der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal E12 des Maschinenlaboratoriums, Eingang Clausiusstrasse. Dr. H. Stemmler, BBC, Baden: «Die Wirk- und Blindleistungsregelung bei Bahnnetzkupplungsumformern 50/16 2/3 Hz mit über-untersynchroner Umrichter-Kaskade».

**Indian Miniature Painters.** Mittwoch, 26. Juni, Rietberg-Gesellschaft. 20.15 h im Museum Rietberg, Gablerstrasse 15, 8002 Zürich. Prof. Dr. G. N. Goswamy, Chandigarh und Heidelberg: «The artists and their beliefs, attitudes, achievements».

**Entwicklungsprobleme.** Donnerstag, 27. Juni. «Entwicklungsprobleme — interdisziplinär», Ringvorlesung an der Universität Zürich. 18.15 h im Hauptgebäude der Universität Zürich, Rämistrasse 71, Hörsaal 101. Prof. Dr. P. Trappe, Basel: «Aspekte des 'Development from Below' und der 'Popular Partizipation'».

**Schnelle Logik-Schaltungen.** Donnerstag, 27. Juni. Seminar über Mikroelektronik an der ETHZ. 16.15 h im Hörsaal Ph 15c, Gloriustrasse 35, 8006 Zürich. Max Lösel, Wiesbaden: «Fairchild Design von schnellen Logik-Schaltungen».

**Lebensmittel.** Donnerstag, 27. Juni. Einführungsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETH. Prof. Dr. W. Schmidt-Lorenz: «Mikrobieller Verderb von Lebensmitteln».

**Systemanalyse.** Donnerstag, 27. Juni. Ringvorlesung in allgemeiner Ökologie an der Abt. für Landwirtschaft an der ETHZ. 17.00 h im Hörsaal F5, ETH-Hauptgebäude. Prof. C. T. de Wit, Wageningen: «Systemanalyse».

**SIN-Beschleuniger.** Donnerstag, 27. Juni. Moderne Physik für Nichtphysiker, Gratisvorlesung an der ETHZ. 17.00 h im Auditorium E5, Hauptgebäude der ETHZ. PD Dr. Reinhart Frosch: «Wie funktioniert der SIN-Beschleuniger?».

**Bistabile Schottky Dioden.** Montag, 1. Juli. Kolloquium über moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik an der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal Ph 15c, Gloriustrasse 35, 8006 Zürich. A. Moser, IBM-Forschungslaboratorium, Rüschlikon: «Bistabile Schottky Dioden».

**Myon.** Montag, 1. Juli. Antrittsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETH. PD Dr. R. Engfer: «Ist das Myon ein schweres Elektron?».

**Enzyme.** Dienstag, 2. Juli. Lebensmittelwissenschaftliches Kolloquium an der ETHZ. 17.15 h im LFO-Gebäude, Hörsaal C 1, Universitätsstrasse 2, Zürich. Dr. V. Krasnobajew, Givaudan-Esrolko, Dübendorf: «Verwendungsmöglichkeiten immobilisierter Enzyme in der Nahrungsmittelindustrie».

**Flugwesen.** Mittwoch, 3. Juli. Schweiz. Vereinigung für Flugwissenschaften (im Rahmen des ETH-Kolloquiums für technische Wissenschaften). 17.15 h im Hörsaal H 44, Maschinenlaboratorium der ETH, Sonneggstrasse 3. Prof. N. J. Hoff, Stanford University, Gastprofessor an der ETHZ: «Who invented the airplane».

**Elektroakustische Wandler.** Mittwoch, 3. Juli. Akustisches Kolloquium an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Ph 17c, Gloriustrasse 35, Zürich. Prof. Dr. H. G. Diestel, Braunschweig: «Reziprozitätsverfahren zur Kalibrierung elektroakustischer Wandler».

**Datenverarbeitung.** Mittwoch, 3. Juli. Antrittsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETH. PD Dr. J. Vogel: «Angewandte Datenverarbeitung und Computertechnik als Bestandteile der modernen Ingenieurausbildung».

### Terminverschiebungen

**Biopharmazie.** Die Antrittsvorlesung an der ETHZ von PD Dr. H. G. Weder: «Biopharmazie — eine angewandte Wissenschaft naturwissenschaftlicher Grenzfächer» findet nicht, wie angekündigt, am 2. Juli 1974, sondern am *Mittwoch, 6. November 1974*, 17.15 h, im Auditorium Maximum, ETH-Hauptgebäude, statt.

**Elastic-Plastic Shells.** Freitag, 21. Juni. Kolloquium für technische Wissenschaften an der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3. Dr. G. Wempner, Georgia Institute of Technology: «Nonlinear theories of elastic-plastic shells (by variational methods)».

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein . GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich . A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne . BSA Bund Schweizer Architekten . ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

**Briefpostadresse:** Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

**Anzeigenverwaltung:** IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735